

Zmluva č. 1/2016 o spracúvaní osobných údajov
uzatvorená podľa § 8 ods. 1 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení
neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

ČL. I

Zmluvné strany

| | |
|--------------------------------|---------------------|
| 1. Obec: | Hrabičov |
| so sídlom: | 966 78 Hrabičov 188 |
| zastúpená starostom obce: | Jánom Adámikom |
| právna forma: | samospráva |
| IČO: | 00320650 |
| DIČ: | 2021111411 |
| (ďalej len „sprostredkovateľ“) | |

A

| | |
|---------------------------------|--|
| 2. Mesto: | Mesto Žarnovica, spoločný stavebný úrad |
| so sídlom: | Nám. SNP č. 33, 966 81 Žarnovica |
| zastúpený primátorom mesta: | Kamilom Dankom |
| právna forma: | samospráva |
| IČO: | 00321117 |
| DIČ: | 2021111543 |
| (ďalej len „prevádzkovateľ“) | |
| (spolu aj ako „zmluvné strany“) | |

ČL. II

Predmet zmluvy

1. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu v súvislosti so spracúvaním osobných údajov v rámci konaní podľa stavebného zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (ďalej len stavebný zákon) a jeho vykonávacích vyhlášok, zákona o správnom konaní č. 71/1967 Zb. v znení neskorších predpisov, zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v zmysle Zmluvy o spolupráci (ďalej len „Zmluva o spolupráci“).

ČL. III

Názov informačného systému, účel spracovávanía osobných údajov a okruh dotknutých osôb

1. Názov informačného systému prevádzkovateľa: Spoločný stavebný úrad (ďalej len „informačný systém“).
2. Účelom spracúvania osobných údajov v informačnom systéme je vydávanie rozhodnutí v rámci stavebného konania, správneho konania a priestupkového konania pre žiadateľov obce.
3. Okruh dotknutých osôb tvoria žiadatelia a účastníci konania

ČL. IV

Vyhlásenie prevádzkovateľa

1. Prevádzkovateľ informačného systému vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov v súlade s opatreniami

- podľa § 19 ods. 1 zákona NR SR č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Sprostredkovateľ podpísalom tejto zmluvy vyhlasuje, že prijal všetky potrebné opatrenia, ktoré sú požadované v zmysle zákona NR SR č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

ČI. V

Zoznam osobných údajov

1. Na základe tejto zmluvy poskytne prevádzkovateľ sprostredkovateľovi nasledujúce osobné údaje, ktoré bude sprostredkovateľ pre prevádzkovateľa spracúvať za podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Touto zmluvou sa zabezpečuje ochrana poskytnutých osobných údajov spracúvaných sprostredkovateľom. Sprostredkovateľ v zmysle predmetu tejto zmluvy spracúva nasledujúce osobné údaje:
 - a) meno
 - b) priezvisko
 - c) titul
 - d) adresa trvalého bydliska
 - e) adresa prechodného bydliska
 - f) údaje splnomocnenej osoby
 - g) číslo občianskeho preukazu a dátum jeho platnosti
 - i) adresa elektronickej pošty
 - j) telefónne číslo
 - k) osobné údaje účastníkov konania
 - l) čísla listov vlastníctva
 - m) parcelné čísla pozemkov

ČI. VI

Podmienky spracúvania osobných údajov a zoznam povolených operácií s osobnými údajmi

1. Sprostredkovateľ aj prevádzkovateľ sa pri používaní a prevádzke informačného systému zaväzujú dodržiavať ustanovenia zákona NR SR č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon“).
2. Sprostredkovateľ je oprávnený pre účely plnenia tejto zmluvy vykonávať len operácie, ktoré sú nevyhnuté pre splnenie účelu spracúvania osobných údajov, a ktoré zahŕňajú najmä uchovávanie údajov a správu úložiska.
3. Sprostredkovateľ a prevádzkovateľ za zaväzujú prijať primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania osobných údajov, a to formou a za podmienok ustanovených Zákonom a zaistiť bezpečnosť osobných údajov a ich ochranu pred náhodným, ako aj nezákonným poškodením a zničením, náhodnou stratou, zmenou, nedovoleným prístupom a sprístupnením, ako aj pred akýmikoľvek inými neprípustnými formami spracúvania a súčasne sa zaväzujú pri získavaní, spracúvaní a ochrane osobných údajov dbať na práva a právom chránené záujmy dotknutých osôb.
4. Prevádzkovateľ sa súčasne zaväzuje podrobiť sa dohľadu nad plnením si svojich povinností z tejto zmluvy zo strany sprostredkovateľa a je povinný poskytovať sprostredkovateľovi všetku potrebnú súčinnosť pri preverovaní dodržiavania dohodnutých podmienok, ktoré je prevádzkovateľ povinný plniť pri získavaní, spracúvaní a ochrane osobných údajov.

5. Zmluvné strany sa pri používaní a prevádzke informačného systému ďalej dohodli na týchto základných zásadách získavania, spracúvania a ochrany osobných údajov:
- a) Sprostredkovateľ aj prevádzkovateľ je oprávnený získavať a následne spracúvať osobné údaje poskytnuté dotknutými osobami v rozsahu a za podmienok ustanovených v platných právnych predpisoch.¹
 - b) Každá zo zmluvných strán je oprávnená spracúvať len tie údaje, ktoré zodpovedajú účelu ich spracúvania.
 - c) V súvislosti so spracúvaním osobných údajov sa sprostredkovateľ aj prevádzkovateľ zaväzujú pri používaní informačného systému používať iba správne a aktuálne osobné údaje, tým nie je dotknutá zodpovednosť dotknutých osôb za pravdivosť poskytnutých osobných údajov.
 - d) Za bezpečnosť poskytnutých osobných údajov zodpovedá sprostredkovateľ aj prevádzkovateľ najmä tým, že ich chránia pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním.
 - e) Sprostredkovateľ, prevádzkovateľ a ich zamestnanci, ktorí prichádzajú do styku s osobnými údajmi dotknutých osôb ako oprávnené osoby, sú povinní zachovávať o nich mlčanlivosť, povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov. Tým nie sú dotknuté ustanovenia osobitných zákonov.
 - f) Sprostredkovateľ aj prevádzkovateľ sa zaväzuje preukázateľne poučiť vlastné oprávnené osoby o ich právach a povinnostiach pri získavaní, spracúvaní a ochrane osobných údajov vyplývajúcich z platných právnych predpisov, ako aj o zodpovednosti v prípade ich porušenia.
 - g) Sprostredkovateľ aj prevádzkovateľ sa ďalej zaväzujú navzájom si bezodkladne oznámiť každý prípad podozrenia úniku, straty, zničenia, zneužitia alebo iného nenáležitého nakladania s osobnými údajmi.
 - h) Sprostredkovateľ aj prevádzkovateľ sa zaväzujú rešpektovať právo dotknutej osoby na informácie súvisiace so spracúvaním jej osobných údajov v informačnom systéme, pokiaľ si ho písomne uplatní.
 - i) Sprostredkovateľ aj prevádzkovateľ zodpovedajú v plnom rozsahu za dodržiavanie Zákona pri získavaní osobných údajov dotknutých osôb. V prípade, že zo Zákona vyplýva povinnosť získať súhlas dotknutej osoby so spracúvaním jej osobných údajov, je ten, kto osobné údaje získava, povinný takýto súhlas vopred získať a v prípade potreby o ňom podať dôkaz.
 - j) Sprostredkovateľ aj prevádzkovateľ po skončení účelu spracúvania osobných údajov v informačnom systéme alebo po ukončení doby, na ktorú bol dotknutou osobou daný súhlas so spracúvaním osobných údajov, zabezpečia bezodkladnú likvidáciu osobných údajov z informačného systému alebo postupujú podľa osobitných zákonov, ktoré stanovujú spôsob nakladania s osobnými údajmi a klasifikovanými informáciami po skončení ich systematického spracúvania.
 - k) Sprostredkovateľ aj prevádzkovateľ sa zaväzujú vykonávať kontrolu dodržiavania podmienok stanovených Zákonom a aktívne podávať návrhy na predchádzanie a zamedzovanie prípadným nedostatkom¹.

¹ zákon č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, zákon č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (ďalej len stavebný zákon) a jeho vykonávacích vyhlášok, zákona o správnom konaní č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch zákon č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 515/2003 Z. z.

Čl. VII

Doba trvania zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že zánikom platnosti a účinnosti Zmluvy o spolupráci zaniká platnosť a účinnosť tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že túto zmluvu možno ukončiť
 - a) vzájomnou dohodou zmluvných strán
 - b) výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany s tým, že výpovedná doba je dohodnutá na 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

Čl. VIII

Záverečné ustanovenia

1. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len na základe písomnej dohody oboch zmluvných strán formou písomných číslovaných dodatkov k tejto zmluve, podpísaných štatutárnymi orgánmi obidvoch zmluvných strán.
2. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, každý s platnosťou originálu, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po dva rovnopisy.
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva je povinne zverejňovaná v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky. Zmluvné strany dávajú výslovný súhlas na zverejnenie zmluvy v plnom rozsahu.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni na webovom sídle obce/mesta v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzavretá slobodne, vážne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných okolností, riadne sa s ňou oboznámili, porozumeli jej obsahu, na základe čoho pripájajú svoj podpis.

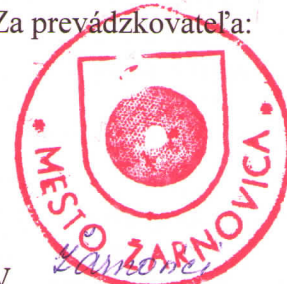
Za sprostredkovateľa:



V Hrabíchove

Dňa: 09.07.2016

Za prevádzkovateľa:



V
Zarnovica

Dňa: 11. 07. 2016